

Mercredi (matin) 18mars 2015

Elections

57 2014.RRGR.1246 Nomination / Election

Election d'un ou d'une juge germanophone de Tribunal régional (100%), pour la période jusqu'au 31.12.2016

Délibération groupée des affaires 2015.RRGR.194, 2015.RRGR.175, 2014.RRGR.1243, 2014.RRGR.1244, 2014.RRGR.1245 et 2014.RRGR.1246

La présidente. Je vous prie de prendre place, il est 9 heures, et avant que nous ne passions aux élections, j'ai une importante information à vous donner. Comme vous le savez, hier soir notre groupe de footballeurs du Grand Conseil bernois a joué contre l'équipe du National. Je ne parlerai pas ici de Wunder von Bern mais presque, ils ont gagné 2-1! (*Applaudissements.*) Je prierais ceux qui n'ont pas joué de s'asseoir et ceux qui ont joué de se lever, afin de voir qui a gagné, qui a joué. Bravo à tous. (*Applaudissements, hilarité. – La présidente agite sa cloche.*) Ils ne se sont pas laissé aller, parce qu'en première partie, ils ont perdu 0-1, mais se sont tout à coup réveillés pendant la pause, pour finir par gagner 2-1. Encore une information importante: quelqu'un m'a demandé si l'on avait ce soir la séance du soir, il est clair que nous avons cette séance ce soir. Donc, nous passons la parole à M. Klopfenstein pour les élections. M. Klopfenstein, vous avez des informations importantes à vous donner, allez-y. Vous ne vous êtes pas annoncé.

Hubert Klopfenstein, Zweisimmen (PLR). Der Ausschuss IV, der sich mit den Richterwahlen befasste, hatte recht viel zu tun, denn es geht insgesamt um die Wahl von vier Richtern aus sämtlichen Fachgebieten. Diese Wahlen stehen leider im Zusammenhang mit dem Todesfall des Gerichtspräsidenten Beat Hofmann, der im letzten Jahr gestorben ist und der auf zwei Ebenen zu ersetzen ist. Wir kommen zur ersten Wahl, auf Ihrem Blatt die 3. Wahl: Hier haben wir eine Kandidatin. Es geht um die Wahl einer Ersatzrichterin deutscher Muttersprache, einer Obergerichtssuppleantin, eben als Ersatz für Beat Hofmann. Sie ist für die Amtsdauer bis Dezember 2016 zu wählen. Der Wahlausschuss empfiehlt Ihnen Frau Irene Graf, geboren 1958. Sie ist Vorsitzende der Schlichtungsstelle Bern-Mittelland. Bei der 4. Wahl geht es um das Pendant auf Französisch, also um einen französischsprachigen Obergerichtssuppleanten als Ersatz für Herrn Chételat. Der Ausschuss IV empfiehlt Ihnen Jean-Jacques Lüthi vom Jura Bernois als bestens geeignet. Auch er ist seit langem Vorsitzender der Schlichtungsstelle. Zur 5. Wahl – falls überhaupt jemand zuhört: Es geht um einen französischsprachigen Verwaltungsgerichtssuppleanten. Dort haben wir nur noch einen Kandidaten. Jean-Jacques Lüthi hat sich zurückgezogen, weil er ja bei der vorangehenden Wahl gewählt wird. Kandidat ist der Bieler Herr Christophe Tissot, geboren 1982. Er ist Bundesgerichtsschreiber und mit der Funktionsweise des Verwaltungsgerichts des Kantons Bern bestens vertraut. Wir schlagen Ihnen hier also Herrn Christophe Tissot vor. Jetzt kommen wir zum Filet-Stück dieser Wahl, nämlich zur Wahl einer 100-Prozent-Stelle als Gerichtspräsidenten des Regionalgerichts. Hier gibt es nur noch eine einzige Kandidatin. Herr Sarbach hat seine Kandidatur gestern zurückgezogen wie auch Frau Murielle Mallepell. Der Ausschuss IV schlägt Ihnen deshalb Frau Simone Mühlethaler als sehr geeignete Kandidatin vor, geboren 1974. Sie ist seit Langem Gerichtsschreiberin am Regionalgericht Oberland, hat aber auch richterliche Erfahrung als ausserordentliche Gerichtspräsidentin. Deshalb kann Ihnen der Ausschuss IV Frau Mühlethaler bestens empfehlen.

La présidente. Nous avons aussi des élections internes, c'est-à-dire l'élection d'un ou d'une

membre du PS-PSA à la Commission de la sécurité. Quelqu'un du PS-PSA aimerait-il s'exprimer? – Non. Nous avons aussi une élection d'un membre-suppléant ou d'une membre-suppléante du pvl pour la CIAT. Est-ce que quelqu'un du pvl aimerait s'exprimer? – Ce n'est pas le cas. Donc je vous prie de prendre vos places pour recevoir les enveloppes. Je vous rappelle que vous avez toutes les élections, les élections internes et les élections des juges dans la même enveloppe. Je prierais les scrutatrices et scrutateurs de distribuer les enveloppes.

Les scrutateurs et les scrutatrices distribuent les enveloppes avec les bulletins. Après le dépouillement, la présidente proclame les résultats :

Affaire 2015.RRGR.194 Election d'un ou d'une membre PS de la CSéc

Bulletins distribués : 143, bulletins rentrés : 142, dont 6 blancs et 0 nuls, bulletins entrant en considération : 136, majorité absolue : 69. Est élu :

Masson Pierre par 136 voix

(Applaudissements)

Affaire 2015.RRGR.175 Election d'un membre-suppléant ou d'une membre-suppléante pvl de la CIAT

Bulletins distribués : 143, bulletins rentrés : 142, dont 17 blancs et 0 nuls, bulletins entrant en considération : 125, majorité absolue : 63. Est élu :

Rudin Michel par 125 voix

(Applaudissements)

Affaire 2014.RRGR.1243 Election d'un juge-suppléant ou d'une juge-suppléante germanophone de la Cour suprême, pour la période jusqu'au 31.12.2016

Bulletins distribués : 143, bulletins rentrés : 142, dont 39 blancs et 0 nuls, bulletins entrant en considération : 103, majorité absolue : 52. Est élue :

Graf Irène par 88 voix

Voix éparses : 15

(Applaudissements)

Affaire 2014.RRGR.1244 Election d'un juge-suppléant ou d'une juge-suppléante francophone de la Cour suprême, pour la période jusqu'au 31.12.2016

Bulletins distribués : 143, bulletins rentrés : 142, dont 4 blancs et 0 nuls, bulletins entrant en considération : 138, majorité absolue : 70. Est élu :

Lüthi Jean-Jacques par 138 voix

(Applaudissements)

Affaire 2014.RRGR.1245 Election d'un juge-suppléant ou d'une juge-suppléante du Tribunal administratif, Cour des affaires de langue française, pour la période jusqu'au 31.12.2016

Bulletins distribués : 143, bulletins rentrés : 142, dont 5 blancs et 0 nuls, bulletins entrant en considération : 137, majorité absolue : 69. Est élu :

Tissot Christophe par 133 voix

Voix éparses : 4

(Applaudissements)

Affaire 2014.RRGR.1246 Election d'un ou d'une juge germanophone de Tribunal régional (100%), pour la période jusqu'au 31.12.2016

Bulletins distribués : 143, bulletins rentrés : 142, dont 4 blancs et 0 nuls, bulletins entrant en considération : 138, majorité absolue : 70. Est élue :

Mühlethaler Simone par 132 voix

Voix éparses : 6

(Applaudissements)

La présidente. Toutes mes félicitations aux élus.